

EDELMIRO II Y EL DRAGÓN GUTIÉRREZ

Fernando Lalana

Emilio Tierraseca Casas

Oriol Tolosa Morales

Daniel Usán Sanz

EDELMIRO II Y EL DRAGÓN GUTIÉRREZ:

1.-Biografía: FERNANDO LALANA

Nace en Zaragoza en 1958, ciudad en la que todavía reside. Tras estudiar Derecho y realizar el servicio militar en el Grupo de Regulares de Melilla (experiencia de la que surgirá su novela más conocida, *Morirás en Chafarinas*) encamina sus pasos hacia la literatura. Desde entonces ha publicado más de ochenta libros con las principales editoriales españolas del sector infantil-juvenil.

Lalana ha ganado en tres ocasiones el Gran angular de novela: con *El zulo*, en 1984, *Hubo una vez otra guerra* (en colaboración con Luis A. Puente) en 1988 y con *Scratch* en 1991. En 1990 recibe la Mención de Honor del Premio Lazarillo por *La bomba* (1990). En 1991, el Premio Barco de Vapor por *Silvia y la máquina que* (1992). En 1993, el premio de la Feria del Libro de Almería, que concede la Junta de Andalucía, por *El ángel caído* (1998). En 1991, el Ministerio de Cultura le concede el Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil por *Morirás en Chafarinas* (1990), novela que fue llevada al cine en 1995 por el director Pedro Olea, con guión de Fernando Lalana y Pedro Olea.

Entre marzo y octubre de 2000 publicó en el suplemento infantil de *El País*, "El fantasma del Rialto" y entre septiembre de 2001 y junio de 2002, en el suplemento escolar de *El Periódico de Aragón*, "La secta del Rigor Mortis", ambas obras en colaboración con José M^a Almárcegui y publicadas más tarde en forma de libro por SM.

Apasionado del teatro, Fernando Lalana fue miembro fundador del grupo zaragozano Teatro Incontrolado y ha colaborado con diversas compañías y grupos independientes zaragozanos.

2.-Análisis:

-Introducción:

Edelmiro II y el dragón Gutiérrez es un libro del escritor Fernando Lalana. Pertenece a la editorial Bruño, colección Alta Mar. Se trata de una de una breve obra teatral que consta de 50 páginas, distribuidas en un único acto y varios cuadros. El libro está recomendado para la edad de 9 a 11 años.



Argumento:

Fofa era un país muy pequeño que estaba buscando rey. Edelmiro Segundo se presentó a la plaza con su diploma de rey y con su mujer Felisa. El dinero que tenía el reino lo iban a utilizar para construir un campo de fútbol, pero al rey le comunicaron que en el reino había un dragón. Entonces decidió que se utilizara el dinero para ir a matar al dragón. Se presentaron muchas personas: un dragonero, el caballero feroz y la bruja Matilde. Ninguna de sus ideas convenció al rey. Tuvo que ir él mismo, pero se dio cuenta de que el dragón era bueno y preparaba una limonada riquísima. Al final, el dinero se utilizó para construir el campo de fútbol.

-Género y temas:

Este libro pertenece al género teatral, se trata de una obra cómica, ya que el autor, Fernando Lalana, trata un tema propio de las obras épicas o incluso las leyendas, como puede ser, San Jorge y el dragón, desde un punto de vista cómico que roza el esperpento, con personajes disparatados, con un protagonista como Edelmiro II, que, cómo el mismo reconoce, físicamente "No tiene pinta" de rey; con un dragón que "hace limonada"; con caballeros miedosos, científicos locos y brujas que "no dan una".

En cuanto a los temas; los que predominan en la obra teatral son la aventura, por saber ¿qué les hará el dragón?, y de fantasía, ya que muestra personajes como el dragón y la bruja. De hecho, el mismo pueblo en el que sucede la historia es un lugar inventado, en una Edad media irreal.

El tema transversal: la obra nos quiere transmitir la enseñanza de que no debemos juzgar a las personas por lo que nos puedan decir otros. Lo que debemos hacer es conocer a la persona y ser uno mismo quien sopesa sobre su personalidad y no otros quienes nos digan de él/ella. En este libro, el temido dragón resulta ser un amable personaje, que aparece en primer lugar limpiando su casa con un plumero en bata (no tiene mucho de temible, la verdad). Un toque cómico a un valor tan grande como es el "no juzgar un libro por su portada", el dragón puede ser un personaje amigable, en lugar devorar a la princesa, y el valiente caballero puede no ser tan valiente y ser un hombre calvo, bajito y gordinflón. Por eso, podemos decir que Fernando Lalana va más allá y transmite este importante valor de forma divertidísima y desternillante.

-Análisis de los personajes:

-Narrador: "Pelmazo indispensable para el desarrollo de la comedia": Aparece 4 veces a lo largo de la obra. Con él da comienzo el espectáculo escénico y también es él quien finaliza el libro. Cuando se produce un cambio de decorado vuelve a aparecer. Como toda la obra, no se trata de un narrador serio que se limita a contar la historia, sino que vemos que también interactúa con el público.

-Benito: "Guardia de la porra. Mandamás en funciones del Reino de Fofa": Es el personaje que aconseja y guía a nuestro recién llegado protagonista.

-El Rey Edelmiro II: "Rey diplomado (por la UNED)": Se trata del protagonista de la obra, en ningún momento está fuera de la escena, se trata de un pequeño y rechoncho hombre que dice ser rey titulado. Es el personaje que mira más allá del aspecto que puede tener el dragón y logra conocerlo. Gracias a esto se resuelve el problema sobre el que gira la historia de manera feliz y no violenta.

-La Reina Felisa: "Saladísima reina consorte".

-La pregonera: "Chismosa a sueldo".

-El dragón Gutiérrez: "Dragón auténtico. De los de verdad, ojo. No valen trucos": Se trata del otro protagonista de la historia, aunque solo aparece en la parte final de la obra. Se mantiene de alguna forma esa idea de "temido dragón" hasta su aparición; pero es juzgado por las leyendas, ya que se trata de un personaje amigable, que termina tomando limonada con el propio rey y encantando a los ciudadanos de Fofa.

-El tesorero real: "Funcionario".

-Un espectador: "Uno cualquiera, ese calvo de la tercera fila, por ejemplo".

-Un fofano: "Fiufafano del Reino de Fofa".

-El dragonero: "Genial e incomprendido inventor. Ligeramente pelma".

-El caballero Tuburcio: "Energúmeno medieval a caballo".

-La bruja Matilde: "Risueña, pero necesitada de tratamiento psiquiátrico".

-Dos guardias reales: "Por el precio de uno".

-Tres sirvientes reales: "Hombre, no van a ser imaginarios".

-Ciudadanos y público en general: "Mogollón, mogollón".

-La estructura narrativa:

a) Análisis de la estructura externa: el libro se estructura en un único acto y varios cuadros.

b) Análisis de la estructura interna:

-Planteamiento: Comienza en la página 15 (Narrador: "¡Señoras y señores!") hasta la página 21 (Narrador: "...un rey nuevo y flamante"). En estas páginas se produce la llegada de Edelmiro II al reino de Fofa, de esta forma se convierte en el rey de este reino.

-Desarrollo: Desde la página 21 (Narrador: "Ese mismo día...") hasta la página 45 (Edelmiro II: "Quiero ir con mi maaaaá...") En esta parte de la historia es donde aparecen la mayoría de los personajes. Es aquí donde se realiza una especie de "casting" para elegir al personaje que matará al dragón. De esta forma, deciden que ninguno de los personajes es digno de enfrentarse a tal criatura, así que el pueblo aclama al propio rey para que mate al dragón. El recién llegado no tiene elección. Muerto de miedo, se dispone a ello.

-Desenlace: Desde la página 47 (Narrador: ``Así que el rey Edelmiro...´´) hasta la página 57 (Narrador: ``...preparar limonada´´). En esta parte de la historia, se soluciona la cuestión sobre la que gira la misma. Edelmiro II topa con el dragón en su cueva, pero, para su sorpresa (y fortuna), se trata de un dragón miedoso y simpatiquísimo que le invita a limonada. Así pues, todos los ciudadanos de Fofa terminan por conocer al dragón y acuden a su casa a ver los mundiales de fútbol en su televisión de color.

c) Análisis de la estructura temporal:

- La duración:

- Tiempo de la historia: No está especificado. Podemos deducir que la historia transcurre en uno o pocos días. En cualquier caso, en un periodo muy corto de tiempo.

-El orden narrativo: El orden narrativo de la historia se mantiene a lo largo de la misma, y es lineal, como en la vida real.

-La voz del narrador:

Como ya hemos citado anteriormente, la voz del narrador aparece tanto al comienzo de la obra como al final. Además, abre y cierra los cuadros, es decir, cada vez que se produce un cambio de escena, este aparece.

El personaje del narrador encaja a la perfección con el tono cómico de la obra, un personaje que no solo se limita a narrar la historia, sino que también aporta ese toque cómico que caracteriza a la obra, de tal forma que interactúa con el público o hace una valoración sobre lo que está ocurriendo, no se limita al mero hecho de narrar. No se trata del propio autor, es un narrador externo a la propia obra, pero a su vez, da la impresión que es un personaje indispensable para el desarrollo de la misma.

-Marco espacio temporal:

La trama de *Edelmiro II y el dragón Gutiérrez* ocurre en un solo lugar, el pueblo de Fofa. Se desarrolla en una Edad Media irreal y fantástica, el mismo pueblo que cita es una invención del propio autor y por lo tanto, todo es posible en este mundo fantástico. Por lo tanto, en el libro no aparece ninguna referencia real en cuanto a lugares y tiempo.

Todo es posible en este lugar que solo existe en la mente del autor, que traslada al lector a este marco espacio temporal, donde conviven dragones, brujas, caballeros, reyes, reinas, científicos... A su vez, nombran el deporte del fútbol, ya que en el comienzo de la historia pretenden construir un campo de fútbol con el dinero que más tarde se destinaría a la lucha contra el dragón; y aparece la televisión, un invento que en la Edad Media real no existe. Por lo tanto, el autor reafirma ese tono de humor de la obra creando una conexión entre la ambientación en la Edad Media, de tema épico y legendario como la caza del dragón, con el propio presente.

Si analizamos más profundamente los lugares que aparecen en la obra, encontramos que la obra transcurre en 3 escenarios. Un primer escenario que podríamos denominar "la plaza del pueblo". Un lugar donde, en la Edad Media, el pregonero anuncia las noticias del día a día, un

lugar de reunión para los habitantes del reino. En él aparece por primera vez Edelmiro, y allí consigue proclamarse rey de Fofa. A su vez encontramos el balcón desde donde realiza el discurso de investidura.

El segundo lugar a destacar en la obra es el salón real, donde transcurre el grueso de la historia. En este lugar se realizan las entrevistas a los aspirantes a realizar la epopeya de matar al dragón, y por lo tanto, en este lugar es donde aparecen la mayoría de los personajes.

Por último, la cueva del dragón, donde Edelmiro II y el dragón Gutiérrez se conocen, es decir, donde se produce la resolución del conflicto sobre el que gira la obra.

¿En qué tiempo transcurre la historia? El hecho de que se emitan los mundiales de fútbol en la televisión nos hace reflexionar. ¿Se trata de un marco histórico propio de una Edad Media fantástica o solamente existe esa edad media en el pueblo de Fofa mientras en el resto del mundo se encuentra en el presente? Esta cuestión haría posible el hecho de que tengan televisión donde se emiten los mundiales de fútbol.

El lenguaje y el estilo:

En el libro "*Edelmiro II y el dragón Gutiérrez*", el lenguaje utilizado por el autor es coloquial, que todos los niños pueden entender sin ningún problema, no aparecen palabras cultas que tengan que buscar en el diccionario porque no las entiendan o tengan que preguntárselas a sus padres. También aparece alguna palabra vulgar como "gamberro", pero que los niños entienden perfectamente, es una palabra que está integrada en su vocabulario. El lenguaje que se utiliza en el texto es un lenguaje común y estándar, idóneo para la edad a partir de 9 años, todo el libro está escrito en este registro, no hay mezcla de registros.

No obstante, encontramos expresiones en las cuales son necesarias acotaciones para su aclaración, como por ejemplo la expresión <ad libitum> que significa <a voluntad, libremente>, pero no son expresiones cuya comprensión sea totalmente necesaria para la comprensión de la propia historia.

Encontramos, como es propio del teatro, muchas oraciones exclamativas y palabras en las cuales se alargan las letras, por ejemplo, cuando Edelmiro II dice "Quiero ir con mi maaaaá" muerto de miedo ante la idea de enfrentarse al dragón el mismo. En nuestra opinión, son expresiones propias del teatro, ya que gracias a ellas se expresan mejor los sentimientos de los propios personajes, facilitando la labor de los actores que los interpretan. El teatro no se limita a narrar una historia, sino que los personajes se personifican, dando la impresión de que sienten, expresan sus sentimientos, de que la propia historia es algo más que una historia, se sale de alguna forma del libro.

Por último, citaremos en este punto que el lenguaje y el estilo utilizado encaja a la perfección con el tono de humor que quiere transmitir la obra, y para ello no tenemos más que abrir el libro por la primera página previa a la historia, en la que se describen los personajes, "El narrador: pelmazo indispensable para el desarrollo de cualquier comedia..."

Las ilustraciones y los elementos materiales del texto:

Se trata de ilustraciones en blanco y negro, donde solo se resaltan algunos tonos rojizos en detalles como las coronas del rey, la reina, la bata del dragón o el cabello de la bruja; a excepción de la ilustración del dragón que aparece en la portada, donde el dragón se aparece ilustrado en color. Son ilustraciones donde los personajes aparecen dibujados tan disparatados como la propia descripción que nos da la obra, un Edelmiro bajito y rechoncho, el caballero Tiburcio en su caballo, la bruja, el dragonero... y por supuesto el dragón, con bata y tendiendo la ropa o escondido tras una roca. Aparecen ilustrados todos los personajes, tanto los protagonistas como los secundarios.

Parece que toda la obra está perfectamente sincronizada para dar ese toque cómico a la historia, de tal forma que encajan a la perfección ilustraciones (casi sin relieve, solo acentúan o refuerzan el texto dramático) y texto, creando una obra desternillante y fantástica.

La adecuación al destinatario y los valores:

Como ya hemos citado anteriormente, tanto el lenguaje y el estilo como las ilustraciones que aparecen en el texto son adecuadas para la edad para la cual está recomendado el texto (de 9 a 11 años). A esa edad, los niños son capaces de interpretar y comprender por sí solos la historia que el libro narra, así como, en el caso de que los niños vayan a representarla, pueden ser capaces de comprender en todo momento lo que el personaje está sintiendo, facilitando así su interpretación.

No obstante, en nuestra opinión, este libro no solo es un libro de literatura infantil, en nuestro caso particular uno de nosotros leyó este libro con 11 años y le encantó, y al releerlo para realizar este trabajo sigue divirtiéndolo mismo o incluso más. Así pues, a partir de los 9 años, puede ser leído por cualquier persona de cualquier edad.

No solo es un libro divertido; si lo analizamos más profundamente, trata valores indispensables y temas muy delicados tras ese tono de comedia. Se trata del tema de los prejuicios, durante toda la obra se juzga al dragón solo por el mero hecho de serlo, por lo que se cuenta en las leyendas fantásticas donde los dragones son criaturas feroces que devoran humanos y arrasan ciudades. Pero este dragón logra romper todos los esquemas. Conocemos a un dragón amable, más amigable, educado y cortés que cualquier personaje que aparece en la obra. El dragón no juzga a los ciudadanos; sin embargo, los ciudadanos a él sí, sin tan siquiera conocerlo. La obra nos está enseñando una lección de vida "no juzgar un libro por su portada" y, a su vez, nos proporciona un rato de entretenimiento y diversión.

Opinión personal y valoración:

Nuestra visión sobre el libro es clara. Se trata de un libro fantástico que hace al lector disfrutar y pasar un rato divertidísimo. Además, proporciona una lección básica en la vida, como ya

hemos citado anteriormente y con los niños podemos trabajar desde ese valor. Particularmente, a la hora de interpretar la obra, se trata de personajes muy divertidos por lo que hace su interpretación una forma realmente perfecta para entretenerse y pasarlo bien. Además, es una obra bastante corta, por lo que al niño no se le hará pesada su lectura, y es teatro, que es una lectura más amena. Puede gustar tanto a los niños como a las niñas, ya que el tema de aventuras que trata suele gustar a todos los alumnos de esta edad.

Aplicación al aula:

Creemos que no hay mejor manera de tratar una obra de teatro que interpretarla. A los alumnos les encanta la interpretación y asimilan mejor lo que la obra está transmitiendo y además, con una obra tan divertida como esta, nos es imposible no tener deseos de interpretarla. Para enseñar teatro es imprescindible hacer teatro.

Así pues, les propondremos a nuestros alumnos interpretar un trozo de esta obra.